



HSBC Bank Middle East Limited

Balance Transfer (BT) Terms and Conditions

Terms defined in these terms and conditions shall have the same meaning as set out in the HSBC Credit Card Agreement Terms unless specified otherwise.

What is Balance Transfer?

A Balance Transfer is a facility that allows credit cardholders to pay off their non-HSBC credit card(s) by using the available credit limit on their HSBC Cards, through a one-time transfer of funds, which can then be repaid in equal monthly instalments over a fixed term, plus fixed interest or a processing fee.

Please note that your eligibility, the minimum and maximum Balance Transfer amount that can be transferred and the interest rates and fees we offer will be based on your individual circumstances, financial history and current circumstances (including data available from the Al Etihad Credit Bureau), the channel you apply through and our internal policies. We have complete discretion when determining the Balance Transfer amounts and interest rates we offer.

The applicable interest rate, Balance Transfer processing fee, early settlement fee and the term of your Balance Transfer will be displayed or communicated to you, before you proceed with the Balance Transfer. Your Balance Transfer plan details will be included as part of your Credit Card statement.

The Balance Transfer interest rate applies for the number of statement cycles for which it has been approved. For example, if you have taken a Balance Transfer for 12 months, the Balance Transfer interest rate applies on your outstanding Balance Transfer amount for the first 12 statement cycles post approval. We will apply the interest rate on a monthly basis to your outstanding Balance Transfer amount as it reduces each month (i.e. as you pay each scheduled instalment). This means that the amount of interest that you pay, as a proportion of your monthly Instalment, will decrease over the period of the Balance Transfer as your outstanding balance reduces. This is known as a Reducing Balance Method.

Balance Transfer is not available if there is insufficient credit available on your Credit Card. Balance Transfer is designed for AED transfers only. In case you are paying off a non AED credit card, the amount you receive will depend on the foreign currency conversion charges and applicable fees the receiving bank may charge, over which we have no control over.

When do these Terms apply?

These Terms apply to you when you apply for and accept our Balance Transfer plan. These Terms replace any Balance Transfer terms with HSBC in the UAE in the past, whatever the name of those Terms.

How do I show that I agree to these Terms?

You may agree to these Terms by:

- ▶ verbally agreeing with our agents over the telephone on a recorded line; or
- ▶ agreeing online or via any other electronic channels (including E-mails, SMS, Personal Internet Banking or Mobile Banking).

You agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our Terms, and changes to our Terms, as if you had accepted in writing, and all relevant Laws and regulations applicable to acceptance of contracts via electronic methods will apply.

How do I apply for this plan?

You may apply for this plan by calling us, or by following the instructions provided in any communications we have sent to you in relation to this plan. We will evaluate your request based on the most up to date information we have on you in our records and contact you if you are eligible.

You may also apply for this plan via your Personal Internet Banking or Mobile Banking or any other channels we make available from time to time. Please note that the actual offering of Balance Transfer will only apply to customers who we believe may be eligible (based on the information we hold and our internal policies).

Before deciding whether to enter into this agreement you should consider seeking independent financial, taxation and legal advice.

What do I need to submit to apply for Balance Transfer?

You are required to hold a Credit Card issued in the UAE by another selected UAE bank (other than HSBC) (AED Currency) in order to apply for a Balance Transfer. We do not usually require you to submit any documentation, but we retain the right to request for any relevant documentation from you.

What other documents do I need to read?

These Terms apply along with our HSBC Credit Cards Agreement Terms, Personal Banking General Terms and Conditions (UAE), Online Banking Terms and Conditions, the additional terms that apply to your specific Credit Card and the Schedule of Services and Tariffs, which can be found on our website at www.hsbc.ae. In the event of a conflict, these Terms will prevail.

How do I know that I have successfully applied for Balance Transfer?

We will let you know once we have approved your application through one or more of the channels including but not limited to emails, SMSs, Personal Internet Banking, Mobile Banking or via phone using the most updated contact information we have of you. We accept no liabilities arising out of any failure to communicate this information to you.

How long will the Balance Transfer take to complete?

We aim to transfer the money to your respective credit card account within 2-5 Business Days of your Balance Transfer being approved by us. It may take longer to reflect on your other bank's credit card. You are responsible for paying your other lenders until the transfer is complete. We accept no liability arising out of any delay in transferring the money for example where the credit card number(s) provided by you is incorrect or incomplete, there are changes in your available credit limit since the time you have applied for Balance Transfer, or where the beneficiary bank delays the transfer or does not accept our request.

How much of my credit limit will be used as part of the Balance Transfer?

Both the Balance Transfer amount, any applicable fee and the total interest payable (whether or not this has been billed) as part of this plan will be deducted from your available credit limit. This means that at any time during the term of Balance Transfer your available credit limit must be enough to cover the outstanding Balance Transfer amount, any applicable fee and the total interest payable.

We may approve an amount less than what you applied for if you make transactions after your application and therefore you don't have sufficient credit limit available on your credit card.

What is my interest rate?

The Balance Transfer plan interest rate that you pay will be dependent on the tenure / term of your plan, your individual circumstances, internal policies and promotional offers we make available. We will apply the interest rate every month during the term of your plan to your outstanding Balance Transfer plan balance as it reduces each month (i.e. as you pay each scheduled monthly instalment). The amount of interest you pay, as a proportion of your monthly instalment, will decrease each month as your Balance Transfer plan balances reduces. The remainder of your monthly instalment will be principal repayments. This is known as reducing balance method. The applicable interest rate is fixed for the duration of the Balance Transfer plan. We calculate and accrue interest on the basis of your Balance Transfer plan tenor in months at the Balance Transfer plan rate communicated to you. The interest rate is applied to your Balance Transfer plan balance on each statement date of

your Credit Card during the Balance Transfer plan term and is included, as part of your monthly instalment, in your monthly payment due for the relevant statement cycle.

Please note we will communicate the applicable reducing balance interest rate to you before you accept the Balance Transfer plan. You may refer to the Schedule of Services and Tariffs to know more about the Balance Transfer plan interest rates or call us.

Will I be charged any fees?

We may charge you a processing fee. We'll let you know this before you decide to go ahead with the Balance Transfer.

The Balance Transfer Processing Fees will be treated as a regular retail purchase, added to your credit card balance and will accrue interest at the retail purchase rate for your Credit Card if not paid in full by your next payment due date. Details of other fees and charges (for example late payment fees) that may apply can be found in our Schedule of Services and Tariffs. Details of any early settlement charges can be found in the Key Fact Statement provided at the time of your application. All our fees will be charged as though they are regular retail purchases.

You will need to contact your existing other bank credit card provider to understand any fees they may apply when transferring your balance over to your HSBC Credit Card. Penalties and fees may also be applied if you have made an error or omission in providing correct or complete remittance information which may cause a rejection of, or delays in the transfer. We shall not be held liable for any potential fees, charges or loss.

What repayments do I need to make?

You'll need to pay the instalment amount we have agreed with you on a monthly basis for the duration of the Balance Transfer plan. Your monthly instalment is included in the 'minimum repayment due' on your Credit Card, so you'll need to make sure you pay us this amount on your Credit Card due date.

How will my payments be allocated?

Payments by you will only take effect when received by us in cleared funds.

Payments received from you are applied to pay off (i) the minimum repayment shown on your statement of accounts (which would include minimum repayment due of the outstanding Balance Transfer amount), (ii) then the remaining balance on your statement of accounts and (iii) then items not yet included in your statement of account.

We apply your payment to categories of balance in the following order from highest interest to lowest interest plan after clearing the minimum repayment amount:

- ▶ Fee and Charges
- ▶ Finance Charge/interest
- ▶ Outstanding principal balance (comprising of different categories of balance e.g. Retail Purchases, Cash Advances, Balance Transfer, Cash Instalment Plan, Easy Cash, Flexi Instalment Plan, Balance Instalment Plan and any other Credit Card Features you have taken out etc. from highest interest to lowest interest plan).

If you make multiple payments in the billing period they will be treated separately in the order in which we receive them as cleared funds.

Can I pay more than my Balance Transfer plan monthly instalment to reduce my outstanding?

No. If you make an overpayment, we will automatically treat this as a payment towards your Credit Card and not your Balance Transfer plan.

What if I miss a payment?

We understand that this can sometimes happen. If you are having difficulties meeting your payments, please get in touch with us to see if any options are available to you.

You must pay your monthly instalment every month throughout the Balance Transfer term. If you miss a payment, we will ask you to pay it in the next statement cycle together with the upcoming monthly payment. If you miss two consecutive payments we will cancel your Balance Transfer. Your outstanding Balance Transfer balance will then be converted to a Cash Advance which means it will be added to the total outstanding of your Credit Card and will be due in the subsequent monthly statement. Your outstanding amount will be subject to a different interest rate and fees (these could be higher) such as the Cash Advance interest/fee, which can be found on our Schedule of Services and Tariffs. We will not charge you interest on accrued interest. Late payment fees and additional charges may also be applicable. Once we cancel your plan, we are unable to reinstate it.

Your Card Account may also go into arrears and we will report this to credit references agencies which may impact your credit rating and therefore limit your ability to access financing in the future. We, or debt collection agents, may also take legal action to recover your outstanding amount, and we may enforce any other security you have provided to us, for example encashing your security cheque. We are also entitled to use any monies in accounts you hold with us to meet your payment obligations.

Our HSBC Credit Card Agreement Terms contain more information on how we calculate the minimum repayment due.

What happens at the end of the Balance Transfer plan term?

We'll automatically close your plan if you've repaid the entire outstanding amount to us. If you still have an outstanding amount, then we will convert this to a Cash Advance plan which means it will all be due in your next monthly statement.

We'll also then calculate and charge interest on your outstanding balance at a different rate (this could be higher), based on your average daily balance and different fees may apply.

What happens if my Credit Card is closed or cancelled?

The Balance Transfer plan will become immediately due and payable. You will need to repay your Balance Transfer plan before your Credit Card Account can be closed.

Can I cancel or early settle the Balance Transfer?

Cancelling during your cooling off period: You have a 5 Business Day cooling-off period starting on the Business Day after you enter into these Terms. This means that whilst we will immediately process your Balance Transfer request (including the transfer of funds) as soon as we approve your application, you may cancel the Balance Transfer during this period and without penalty. We will refund any fees we have charged you, for example the Balance Transfer Processing Fee/booking fee, and we will not charge you any interest due from you under these Terms. We will not be able to refund you any fees charged by another bank where we have transferred funds outside of HSBC upon your request. Once funds have been transferred outside of HSBC, we are unable to retrieve them for you. Before exercising your right to cancel, you must repay your Balance Transfer balance and any other amounts outstanding in connection with your Balance Transfer plan. This means that you will not be able to cancel the Balance Transfer plan if there is an outstanding balance.

Cancelling after your cooling off period has expired:

You may cancel your Balance Transfer plan in accordance with the section "Can I repay the outstanding amount early?" in these Terms. We will treat this as an early settlement.

Can I repay the outstanding amount early?

Yes. We only accept payments to fully repay your outstanding Balance Transfer plan amount. You'll need to contact us first on the number on the back of your Credit Card so we can let you know the repayment amount and by when this needs to be paid if you'd like to repay before your next instalment is due. Once you make the payment, you'll need to call us again so we can allocate this, as otherwise the payment will go towards your Credit Card instead. We'll calculate the interest due for the month you are repaying on a pro rata basis, and this will be added to your Credit Card as a payment due from you in your next monthly statement.

You may need to pay an early settlement fee – details can be found in the Key Fact Statement provided at the time of your application. The early settlement fee will be a percentage applied to the outstanding Balance Transfer principal amount, subject to a maximum and minimum amount. We will not refund the Balance Transfer Processing Fee/booking fee or any other fees or charges charged by us or a third party.

What happens if I breach these Terms?

It is important that you meet these Terms before and during your Balance Transfer plan. The following may apply in case you do not:

1. We will not be able to process your Balance Transfer plan. We may also cancel it if disbursement has not taken place and you will lose any fees you have paid us;
2. If you miss a repayment – please see ‘what if I miss a payment’ above for more information.
3. We may demand immediate repayment of your Balance Transfer plan. Interest, fees and charges will continue to accrue until you have fully repaid us and this will result in you paying more. We may also convert this to a Cash Advance resulting in different interest, fees and charges applying - these could be higher.

What happens if we have a dispute?

Any dispute we may have under these Terms will be governed by the exclusive jurisdiction of the non-DIFC Courts of the UAE. The laws of the UAE and any local applicable Emirate laws will apply to these Terms and how we dealt with you before we opened your Credit Card Account.

Can the Bank vary these Terms?

We will not vary the terms and conditions pursuant to which the Balance Transfer plan was granted without your consent.

We may vary:

- (i) the fees and charges included in the Schedule of Services and Tariffs (or introduce new fees and charges, or remove them) by providing you with 60 days’ notice;

- (ii) the method we use to calculate fees, charges and interest by providing you with 60 days’ notice;
- (iii) these terms and conditions immediately to reflect any changes required under Laws or applicable regulation. We will let you know as soon as is reasonably practicable after the change has occurred; or
- (iv) these terms and conditions to make them clearer to you, or where the change is for your benefit by providing you with 60 days’ notice.

Where we have provided you with notice of a change, your non-objection or continued use of the Balance Transfer during the notice period, will be considered as your acceptance of the changes. If you notify us of your objection, this may impact our ability to continue to provide you with the Balance Transfer plan. At any time during this Agreement, if you are unhappy with any changes made by us you have the option to end this Agreement and close your Balance Transfer Plan in accordance with the early settlement conditions set out in these terms.

We will always contact you using methods we think are appropriate, which might include a notification online via our Website, email, courier, messages through Personal Internet Banking and Mobile Banking or via SMS alerts etc.

Glossary

Authorities has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

HSBC Group has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

Laws has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود شروط وأحكام تحويل الرصيد (BT)

يكون للمصطلحات المحددة في هذه الشروط والأحكام نفس المعنى المنصوص عليه في شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية ما لم يحدد خلاف ذلك.

ما هو تحويل الرصيد؟

تحويل الرصيد هي وسيلة تتيح لحاملي بطاقات HSBC الائتمانية إمكانية سداد الأرصدة المستحقة على البطاقة الائتمانية من خارج HSBC باستخدام الحد الائتماني المتاح على بطاقتهم الائتمانية من بطاقات HSBC، وذلك من خلال تحويل الأموال لمرة واحدة، والتي يمكن سدادها على أقساط شهرية متساوية على مدى فترة محددة، بالإضافة إلى الفائدة الثابتة أو رسوم التنفيذ.

يرجى الملاحظة بأن معايير أهليتك، والحد الأدنى والحد الأقصى لمبلغ تحويل الرصيد الذي يمكنك تحويله ومعدل الفائدة و الرسوم التي نعرضها ستقوم على أساس ظروفك الشخصية وسجلك المالي والظروف الحالية (بما في ذلك البيانات المتاحة من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية)، والقناة التي تقوم من خلالها بتقديم طلبك وسياساتنا الداخلية. وسيكون لدينا التقدير المطلق بتحديد مبالغ تحويل الرصيد ومعدلات الفائدة التي نعرضها.

سيتم عرض معدل الفائدة المطبق ورسوم تنفيذ تحويل الرصيد ورسوم التسوية المبكرة ومدة تحويل الرصيد الخاص بك و إبلاغك به قبل قيامك باستكمال إجراءات تحويل الرصيد. وسيتم تضمين تفاصيل خطة تحويل الرصيد الخاصة بك كجزء من كشف حساب بطاقتك الائتمانية.

وسيتم تطبيق معدل فائدة تحويل الرصيد لعدد من دورات كشف الحساب التي تمت الموافقة عليها. على سبيل المثال، إذا حصلت على تحويل رصيد لمدة ١٢ شهراً، فإن معدل الفائدة المطبق على مبلغ تحويل الرصيد المستحق الخاص بك لدورة كشف الحساب الأولى لمدة ١٢ شهراً سيكون بعد الحصول على الموافقة. وسنقوم بتطبيق معدل الفائدة على أساس شهري على مبلغ تحويل الرصيد المستحق بحيث أنه سيتناقص في كل شهر (أي عند قيامك بسداد كل قسط مجدول). وهذا يعني أن مبلغ الفائدة الذي تدفعه، كنسبة من قسطك الشهري، سينخفض خلال فترة تحويل الرصيد مع انخفاض رصيدك المستحق. وهذا ما يُعرف بطريقة الرصيد المتناقص.

لن يكون تحويل الرصيد متاح إذا لم يتوفر الرصيد الكافي في بطاقتك الائتمانية. ولقد تم تصميم تحويل الرصيد للتحويلات بالدرهم الإماراتي فقط. وفي حال كنت تسدد بطاقة ائتمانية بغير الدرهم الإماراتي، فإن المبلغ الذي تتلقاه سيعتمد على رسوم تحويل العملة الأجنبية والرسوم المطبقة التي قد يفرضها البنك المستلم، وليس لدينا السيطرة على ذلك.

متى تنطبق هذه الشروط؟

ستطبق هذه الشروط عليك عند تقدمك بطلب الحصول على خطة تحويل الرصيد و الموافقة عليها. وتحل هذه الشروط محل أي شروط أخرى لتحويل الرصيد كانت تطبق في الماضي لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة، بغض النظر عن اسم هذه الشروط.

كيف أبدي موافقتي على هذه الشروط؟

بإمكانك الموافقة على هذه الشروط من خلال:

- إيداء الموافقة الشفهية عند التحدث مع موظفينا عبر الهاتف على خط مسجل؛ أو
- الموافقة عبر الانترنت أو عبر أي قنوات إلكترونية (بما في ذلك، البريد الإلكتروني، الرسائل النصية، أو الخدمات المصرفية الشخصية عبر الانترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك).

توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول تشكل قبولاً من طرفك على شروطنا والتغييرات الجارية على شروطنا، كما لو أنك وافقت عليها خطياً. كما ستطبق كافة القوانين واللوائح على قبول العقود عبر الوسائل الإلكترونية.

كيف أتقدم بطلب الحصول على هذه الخطة؟

يمكنك التقدم بطلب الحصول على هذه الخطة عبر الاتصال بنا، أو بإتباع التعليمات الواردة في أي مراسلات قمنا بإرسالها إليك فيما يتعلق بهذه الخطة. وسنقوم بتقييم طلبك بناءً على أحدث المعلومات المتوفرة لدينا والمتعلقة بك في سجلاتنا والاتصال بك إذا كنت مؤهلاً.

بإمكانك أيضاً التقدم بطلب من أجل الحصول على هذه الخطة عن طريق الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو أي قنوات أخرى نقوم بتوفيرها من وقت لآخر. يرجى الملاحظة بأن العرض الفعلي لخطة تحويل الرصيد ينطبق فقط على العملاء الذين نعتقد بأنهم مؤهلين (بناءً على المعلومات الموجودة لدينا وسياساتنا الداخلية).

وقبل أن تقرر ما إذا كنت تريد الدخول في هذه الاتفاقية، يجب أن تفكر في طلب الحصول على المشورة المالية والضريبية والقانونية المستقلة.

ما الذي أحتاجه لتقديم طلب الحصول على تحويل الرصيد؟

ينبغي أن يكون لديك بطاقة ائتمانية صادرة في الإمارات العربية المتحدة من قبل أحد البنوك الأخرى المعتمدة في الإمارات العربية المتحدة (غير HSBC) (بعملة الدرهم الإماراتي) من أجل التقدم لطلب الحصول على تحويل الرصيد. ولا نطلب منك عادة تقديم أي وثائق، ولكننا نحفظ بحق طلب أي وثائق ذات صلة منك.

ما هي الوثائق الأخرى التي يلزمني قراءتها؟

تطبق هذه الشروط إلى جانب شروط اتفاقية بطاقات HSBC الائتمانية والشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (في الإمارات العربية المتحدة). كما تطبق الشروط والأحكام للخدمات المصرفية عبر الانترنت، والشروط الإضافية التي تنطبق على بطاقتك الائتمانية المحددة وجدول رسوم الخدمات والتعريفات، والتي يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني www.hsbc.ae. وفي حال وجود أي تعارض، فإن هذه الشروط تعتبر هي السائدة.

كيف أعرف أنني تقدمت بنجاح للحصول على تحويل الرصيد؟

سنقوم بإبلاغك بمجرد الموافقة على طلبك من خلال إحدى القنوات أو أكثر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الرسائل عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية القصيرة أو الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر الهاتف باستخدام أحدث بيانات الاتصال المتوفرة لدينا. ولا نقبل تحمل أي التزامات ناشئة عن أي فشل في توصيل هذه المعلومات إليك.

ما المدة التي يستغرقها استكمال طلب تحويل الرصيد؟

نسعى لتحويل الأموال إلى حساب بطاقتك الائتمانية المعنية خلال ٢-٥ أيام عمل من تاريخ موافقتنا على تحويل رصيدك. وقد يستغرق الأمر وقتاً أطول لينعكس على بطاقتك الائتمانية من البنك الآخر. وستكون مسؤولاً عن الدفع للمقرضين الآخرين لحين اكتمال طلب التحويل. كما أننا لا نتحمل أي مسؤولية قد تنشأ عن أي تأخير في تحويل الأموال، على سبيل المثال عندما يكون رقم بطاقة الائتمان ((أرقام بطاقات الائتمان) التي قدمتها غير صحيحة أو غير كاملة، أو إذا كان هناك أي تغييرات في الحد الائتماني المتاح لديك منذ الوقت الذي تقدمت فيه بطلب تحويل الرصيد، أو عندما يقوم البنك المستفيد بتأخير التحويل أو لا يوافق على طلبنا.

كيف سيتم تخصيص دفعاتي؟

لن تسري الدفعات التي تقوم بإجرائها إلا عندما نتلقاها بأموال خالصة.

سيتم استخدام الدفعات المستلمة منك لدفع (١) الحد الأدنى من الدفعة الظاهرة في كشف حسابك (والتي تشمل الحد الأدنى من الدفعة المستحقة لمبلغ الرصيد المستحق لتحويل الرصيد) و(٢) من ثم الرصيد المتبقي من كشف حسابك و(٣) من ثم البنود التي لا تزال غير مشمولة في كشف حسابك.

وسنستخدم الدفعة المستلمة منك لتصنيف الرصيد حسب الترتيب التالي من الخطة الأعلى فائدة إلى الخطة الأقل فائدة بعد سداد الحد الأدنى من مبلغ السداد:

◀ الرسوم والمصاريف

◀ رسوم التمويل / الفائدة

◀ الرصيد الأساسي المستحق (الذي يتألف من مختلف تصنيفات الأرصدة؛ مثل مشتريات التجزئة، والسلف النقدية، وتحويل الرصيد، وخطة التقسيط النقدي، والسلف النقدية الميسرة، وخطة التقسيط المرن، وخطة تقسيط الرصيد، وأي مزايا أخرى للبطاقات الائتمانية التي حصلت عليها، الخ، من الخطة الأعلى فائدة إلى الخطة الأقل فائدة).

وإذا قمت بإجراء دفعات متعددة خلال فترة كشف الحساب، فسيتم التعامل معها بشكل منفصل وبحسب ترتيب استلامنا لها كمبالغ صافية.

هل يمكنني دفع أكثر من القسط الشهري لخطة تحويل الرصيد لتقليل المبلغ المستحق؟

لا. إذا قمت بسداد دفعة زائدة، فسوف نتعامل مع هذه الدفعة بشكل تلقائي على أنه دفعة مقابل بطاقةك الائتمانية وليس مقابل خطة تحويل الرصيد الخاصة بك.

ماذا لو فاتني سداد دفعة ما؟

نحن نفهم أن هذا يمكن أن يحدث في بعض الأحيان. إذا كنت تواجه صعوبات في استيفاء دفعاتك، فيرجى الاتصال بنا لمعرفة ما إذا كانت هناك أي خيارات متاحة لك.

يجب عليك دفع القسط الشهري الخاص بك كل شهر طوال فترة تحويل الرصيد. وإذا فاتك سداد دفعة ما، فسنطلب منك سدادها في دورة كشف الحساب التالية مع الدفعة الشهرية القادمة. وإذا فاتك سداد دفعتين متتاليتين، فسنقوم بإلغاء تحويل الرصيد الخاص بك. وسيتم بعد ذلك تحويل المبلغ المستحق لتحويل الرصيد الخاص بك إلى سلفة نقدية مما يعني أنه سيتم إضافته إلى إجمالي المبلغ المستحق على بطاقة الائتمان الخاصة بك وسيكون مستحقاً في كشف الحساب الشهري التالي. وسيخضع مبلغك المستحق لمعدل فائدة ورسوم مختلفة (قد تكون أعلى) مثل فائدة/رسوم السلفة النقدية، والتي يمكن العثور عليها في جدول رسوم الخدمات والتعريفات المطبقة لدينا. ولن نفرض عليك أي فائدة على الفوائد المترتبة. وقد يتم أيضاً تطبيق رسوم السداد المتأخر ورسوم إضافية. وبمجرد قيامنا بإلغاء خطتك، فإنه لن يكون بإمكاننا إعادة تأهيلها.

قد يصبح حساب بطاقةك متأخراً أيضاً وسنقوم بإبلاغ وكالات المراجعة الائتمانية مما قد يؤثر على درجة تقييمك الائتماني وبالتالي يحد من قدرتك في الحصول على التمويل في المستقبل. ويجوز لنا، أو لوكلاء تحصيل الديون، اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة لاسترداد المبلغ المستحق، وقد نقوم بتنفيذ أي ضمان آخر قدمته لنا، على سبيل المثال صرف شيك الضمان الخاص بك. كما يحق لنا أيضاً استخدام أي أموال موجودة في حساباتك لدينا للوفاء بالتزامات الدفع الخاصة بك.

تحتوي شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية الخاصة بنا على المزيد من المعلومات حول كيفية احتساب الحد الأدنى للدفعة المستحقة.

ماذا يحدث في نهاية مدة خطة تحويل الرصيد؟

سنقوم بإغلاق خطتك تلقائياً إذا قمت بسداد المبلغ المستحق لنا بالكامل. وإذا كان لا يزال لديك أي مبلغ مستحق، فسنقوم بتحويله إلى خطة سلفة نقدية مما يعني أنه سيكون مستحقاً بالكامل في

ما هو مقدار الحد الائتماني الذي سيتم استخدامه كجزء من تحويل الرصيد؟

سيتم خصم كل من مبلغ تحويل الرصيد وأي رسوم مطبقة وإجمالي الفائدة المستحقة (سواء تم قيدها على كشف الحساب أم لا) كجزء من هذه الخطة من الحد الائتماني المتاح لديك. وهذا يعني أنه في أي وقت خلال فترة تحويل الرصيد، يجب أن يكون الحد الائتماني المتاح لديك كافياً لتغطية كلا من مبلغ تحويل الرصيد المستحق وأي رسوم مطبقة وإجمالي الفائدة مستحقة الدفع.

وقد نوافق على مبلغ أقل مما تقدمت بطلبه إذا قمت بإجراء أي معاملات بعد تقديم طلبك، وبالتالي لا يتوفر لديك الحد الائتماني الكافي المتاح على بطاقةك الائتمانية.

ما هو معدل الفائدة الخاص بي؟

يعتمد معدل فائدة خطة تحويل الرصيد الذي تدفعه على مدة/فترة خطتك وظروفك الفردية والسياسات الداخلية والعروض الترويجية التي نوفرها. وسنقوم بتطبيق معدل الفائدة في كل شهر خلال مدة خطتك على مبلغ الرصيد المستحق لخطة تحويل الرصيد الخاصة بك بينما ينخفض في كل شهر (أي عندما تدفع كل قسط شهري مجدول). أن مبلغ الفائدة الذي تدفعه، كنسبة من القسط الشهري، سينخفض في كل شهر بالتزامن مع انخفاض الرصيد المستحق لخطة تحويل الرصيد. وسيكون باقي قسطك الشهري عبارة عن أقساط سداد أساسية. وهذا ما يُعرف بطريقة الرصيد المتناقص. وسيكون معدل الفائدة المطبق ثابتاً طوال مدة خطة تحويل الرصيد. وسنقوم باحتساب الفائدة واستحقاقها على أساس مدة خطة تحويل الرصيد الخاصة بك بالشهر وفقاً لمعدل الفائدة المطبق على خطة تحويل الرصيد الذي تم إبلاغك به. ويتم تطبيق معدل الفائدة على رصيد خطة تحويل الرصيد في كل تاريخ كشف حساب لبطاقتك الائتمانية خلال مدة خطة تحويل الرصيد ويتم تضمينه، كجزء من القسط الشهري، في دفعتك الشهرية المستحقة لدورة كشف الحساب ذات الصلة.

يرجى ملاحظة أننا سنقوم بإبلاغك بمعدل الفائدة المطبق على الرصيد المتناقص قبل قبولك لخطة تحويل الرصيد. ويمكنك الرجوع إلى جدول رسوم الخدمات والتعريفات لمعرفة المزيد عن معدل الفائدة المطبق على خطة تحويل الرصيد أو الاتصال بنا.

هل سترتب علي دفع أي رسوم؟

قد نفرض عليك رسوم التنفيذ. وسنقوم بإبلاغك بهذا قبل أن تقرر المضي قدماً في طلب تحويل الرصيد.

سيتم التعامل مع رسوم تنفيذ تحويل الرصيد على أنها عملية شراء تجزئة عادية، وسيتم قيدها على رصيد بطاقةك الائتمانية وستتراكم عليك الفائدة بمعدل الفائدة المطبق على مشتريات التجزئة لبطاقتك الائتمانية إذا لم يتم دفعها بالكامل بحلول تاريخ استحقاق السداد التالي. ويمكن العثور على تفاصيل الرسوم والمصاريف الأخرى (على سبيل المثال رسوم السداد المتأخر) التي قد يتم تطبيقها في جدول رسوم الخدمات والتعريفات المطبقة لدينا. كما يمكن العثور على تفاصيل أي رسوم تسوية مبكرة في بيان الحقائق الرئيسية الذي يتم تزويدك به عند تقديم طلبك. وسيتم فرض جميع رسومنا كما لو أنها مشتريات تجزئة منتظمة.

وسيتعين عليك الاتصال بالبنك الأخر المزود للبطاقة الائتمانية الحالية لديك لفهم أي رسوم قد يقوم بتطبيقها عند تحويل رصيدها إلى بطاقة HSBC الائتمانية الخاصة بك. وقد يتم أيضاً تطبيق الغرامات والرسوم في حال ارتكاب أي خطأ أو إغفال في تقديم معلومات تحويل صحيحة أو كاملة مما قد يتسبب في رفض التحويل أو تأخيرها. ولن نتحمل أي مسؤولية عن أي رسوم أو مصاريف أو خسارة محتملة.

ما هي الدفعات التي يتعين علي إجراؤها؟

سيتم عليك دفع مبلغ القسط الذي اتفقنا عليه معك على أساس شهري طوال مدة خطة تحويل الرصيد. وسيتم تضمين القسط الشهري الخاص بك ضمن «الحد الأدنى للدفعة المستحقة» على بطاقةك الائتمانية، ولذلك سيتم عليك ضمان سداد هذا المبلغ لنا في تاريخ استحقاق بطاقةك الائتمانية.

كشف حسابك الشهري التالي.

كما سنقوم بعد ذلك باحتساب الفائدة على رصيدك المستحق وتحصيله بمعدل فائدة مختلف (قد يكون أعلى)، بناءً على متوسط رصيدك اليومي وقد يتم تطبيق رسوم مختلفة.

ماذا يحدث إذا تم إغلاق أو إلغاء بطاقتي الائتمانية؟

ستصبح خطة تحويل الرصيد مستحقة وواجبة السداد على الفور. وستعين عليك سداد خطة تحويل الرصيد الخاصة بك قبل أن يتم إغلاق حساب بطاقتك الائتمانية.

هل يمكنني إلغاء تحويل الرصيد أو تسويته مبكرًا؟

الإلغاء خلال فترة التراجع: سيكون لديك فترة تراجع مدتها ٥ أيام عمل تبدأ في يوم العمل التالي بعد الدخول في هذه الشروط. وهذا يعني أنه بينما نقوم بتنفيذ طلب تحويل الرصيد الخاص بك على الفور (بما في ذلك تحويل الأموال) بمجرد الموافقة على طلبك، سيكون بإمكانك إلغاء تحويل الرصيد خلال هذه الفترة وبدون أي غرامة. وسنقوم بإعادة أي رسوم قمنا باحتسابها عليك، على سبيل المثال رسوم/ مصاريف تنفيذ طلب تحويل الرصيد، ولن نفرض أي فائدة مستحقة عليك بموجب هذه الشروط. ولن تتمكن من رد أي رسوم مفروضة من قبل أي بنك آخر عندما نقوم بتحويل الأموال خارج HSBC بناءً على طلبك. وبمجرد أن يتم تحويل الأموال خارج HSBC، فلن يكون بإمكاننا استردادها لك. وقبل ممارسة حقلك في الإلغاء، سيتعين عليك سداد المبلغ المستحق على تحويل الرصيد وأي مبالغ أخرى مستحقة فيما يتعلق بخطة تحويل الرصيد الخاصة بك. وهذا يعني أنك لن تكون قادرًا على إلغاء خطة تحويل الرصيد في حال كان هناك أي رصيد مستحق.

الإلغاء بعد انتهاء فترة التراجع: يمكنك إلغاء خطة تحويل الرصيد وفقًا لقسم «هل يمكنني سداد المبلغ المستحق مبكرًا؟» الوارد في هذه الشروط. وسوف نتعامل مع هذا على أنه تسوية مبكرة.

هل يمكنني سداد المبلغ المستحق مبكرًا؟

نعم. فنحن نقبل الدفعات لسداد مبلغ خطة تحويل الرصيد المستحق بالكامل فقط. وستعين عليك الاتصال بنا أولاً على الرقم الموجود خلف بطاقتك الائتمانية لنتمكن من إبلاغك بمبلغ السداد ومتى يلزم دفع هذا المبلغ إذا كنت ترغب في السداد قبل استحقاق القسط التالي. وبمجرد إجراء الدفع، سيتعين عليك الاتصال بنا مرة أخرى لنتمكن من تخصيص تلك الدفعة، وإلا فستذهب الدفعة إلى بطاقتك الائتمانية. وسنقوم باحتساب الفائدة المستحقة عن الشهر الذي تسدده على أساس تناسبي، وسيتم إضافتها إلى بطاقتك الائتمانية كدفعة مستحقة منك في كشف حسابك الشهري التالي.

قد يتعين عليك دفع رسوم تسوية مبكرة - يمكن العثور على التفاصيل في بيان الحقائق الرئيسية المقدم عند تقديم طلبك. وستكون رسوم التسوية المبكرة هي النسبة المئوية المطبقة على المبلغ الأساسي لتحويل الرصيد المستحق، مع مراعاة الحد الأقصى والحد الأدنى للمبلغ. ولن نقوم برد أي رسوم معالجة تحويل الرصيد/ رسوم تسجيل أو أي رسوم أو مصاريف أخرى نقوم بفرضها أو أي طرف آخر.

ماذا يحدث إذا خرقت هذه الشروط؟

من المهم أن تستوفي هذه الشروط قبل وأثناء خطة تحويل الرصيد. وقد ينطبق ما يلي في حالة عدم قيامك بذلك:

١. لن يتمكن من تنفيذ طلبك الخاص بخطة تحويل الرصيد. ويجوز لنا أيضاً إلغاؤه إذا لم يتم دفع أي مبلغ وستفقد أي رسوم دفعتهنا لنا؛

٢. إذا فاتتك سداد دفعة ما- يرجى الاطلاع على «ماذا لو فاتني سداد دفعة ما» أعلاه للمزيد من المعلومات.

٣. قد نطالب بالسداد الفوري للمبلغ المستحق لخطة تحويل الرصيد الخاصة بك. وستستمر الفوائد والرسوم والمصاريف في التراكم إلى أن تسدد لنا بالكامل، وسيؤدي ذلك إلى قيامك بدفع مبالغ أكبر. وقد نقوم أيضاً بتحويل المبلغ إلى سلفة نقدية مما يؤدي إلى تطبيق فوائد ورسوم ومصاريف مختلفة - قد تكون أعلى.

ماذا يحدث إذا حصل بيننا أي نزاع؟

أي نزاع قد ينشأ فيما بيننا بشأن هذه الشروط سيخضع للاختصاص الحصري للمحاكم خارج مركز دبي المالي العالمي في الإمارات العربية المتحدة. وتطبق قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وأي قوانين محلية مطبقة على مستوى الإمارة على هذه الشروط وكيفية تعاملنا معكم قبل فتح حساب البطاقة الائتمانية.

هل يمكن للبنك تغيير هذه الشروط والأحكام؟

لن نقوم بتغيير الشروط والأحكام التي تم بموجبها منح خطة تحويل الرصيد بدون موافقتك.

إلا أننا قد نقوم بتغيير:

(١) الرسوم والمصاريف المدرجة في جدول رسوم الخدمات والتعريفات (أو إضافة رسوم ومصاريف جديدة، أو إلغاؤها) من خلال تزويدك بإشعار بذلك قبل ٦٠ يوماً؛

(٢) الطريقة التي نستخدمها لاحتساب الرسوم والمصاريف والفوائد من خلال تزويدك بإشعار بذلك قبل ٦٠ يوماً؛

(٣) هذه الشروط والأحكام على الفور لتعكس أي تغييرات مطلوبة بموجب القوانين أو اللوائح التنظيمية المعمول بها. سنخبرك في أقرب وقت ممكن عملياً بعد إجراء التغيير؛ أو

(٤) هذه الشروط والأحكام لتوضيحها لك بشكل أفضل، أو حيث يكون التغيير لصالحك من خلال تزويدك بإشعار بذلك قبل ٦٠ يوماً.

عندما نقدم لك إشعاراً بالتغيير، فسيتم اعتبار عدم اعتراضك أو استمرارك باستخدام تحويل الرصيد خلال فترة الإشعار بمثابة موافقة منك على التغييرات. وإذا أبلغتنا باعترضك، فقد يؤثر ذلك على قدرتنا على الاستمرار بتزويدك بخطة تحويل الرصيد. وإذا كنت غير راض عن أي تغييرات أجريتها في أي وقت خلال هذه الاتفاقية، فسيكون لديك الخيار بإنهاء هذه الاتفاقية وإغلاق خطة تحويل الرصيد وفقاً لشروط التسوية المبكرة المنصوص عليها في هذه الشروط.

سنسعى دائماً للتواصل معك باستخدام الطرق التي نعتقد أنها مناسبة، والتي قد تتضمن الإشعار عبر الإنترنت عبر موقعنا الإلكتروني والبريد الإلكتروني والبريد السريع والرسائل من خلال الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر تنبيهات الرسائل النصية القصيرة وما إلى ذلك.

مسرد المصطلحات:

السلطات يكون لديها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

مجموعة HSBC يكون لديها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

القوانين يكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٢ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لخن المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، ميكانيكية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لغرض هذا الترويج ويخضع للتنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: TC05122022. سارية اعتباراً من ١٧ فبراير ٢٠٢٣.